

# DIN EN 13060:2004-09 (D)

## Dampf-Klein-Sterilisatoren; Deutsche Fassung EN 13060:2004

---

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
<b>Vorwort</b> .....	<b>3</b>
<b>Einleitung</b> .....	<b>3</b>
<b>1 Anwendungsbereich</b> .....	<b>4</b>
<b>2 Normative Verweisungen</b> .....	<b>4</b>
<b>3 Begriffe</b> .....	<b>6</b>
<b>4 Allgemeine technische Anforderungen</b> .....	<b>12</b>
<b>5 Leistungsanforderungen</b> .....	<b>29</b>
<b>6 Sicherheit</b> .....	<b>30</b>
<b>7 Prüfungsarten</b> .....	<b>31</b>
<b>8 Prüfeinrichtungen</b> .....	<b>33</b>
<b>9 Prüfprogramm</b> .....	<b>41</b>
<b>10 Prüfverfahren</b> .....	<b>43</b>
<b>Anhang A (informativ) Erläuterung der Definitionen Hohlkörper A und Hohlkörper B (siehe 3.18 und 3.19)</b> .....	<b>59</b>
<b>Anhang B (informativ) Prozessbeurteilungssystem</b> .....	<b>61</b>
<b>Anhang C (informativ) Vorgeschlagene Höchstwerte für Verunreinigungen in für die Dampfsterilisation verwendetem Wasser und Spezifikation für dieses Wasser</b> .....	<b>62</b>
<b>Anhang D (informativ) Beispiel einer mit den Informationen vor der Beschaffung und der Gebrauchsanweisung zu liefernden Tabelle</b> .....	<b>63</b>
<b>Anhang E (informativ) Haltesysteme für die Beladung</b> .....	<b>64</b>
<b>Anhang F (informativ) Begründungen zu den Prüfverfahren</b> .....	<b>65</b>
<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 93/42 EWG über Medizinprodukte</b> .....	<b>68</b>
<b>Literaturhinweise</b> .....	<b>69</b>